



PROJET DE NORME INTERNATIONALE ISO/DIS 8548-6

ISO/TC 168

Secrétariat: **DIN**

Début du vote
2002-03-07

Vote clos le
2002-08-07

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Prothèses et orthèses — Malformations des membres —

Partie 6:

Description de la condition de l'utilisateur d'orthèse, objectifs cliniques, et exigences fonctionnelles et biomécaniques de l'orthèse

Prosthetics and orthotics — Limb deficiencies —

Part 6: Description of the condition of the orthotic recipient, clinical objectives, and functional and biomechanical requirements of orthosis

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/DIS 8548-6

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/63b0041f-6bf8-4658-a3ca-312218687ff5/iso-dis-8548-6>

ICS 11.040.40

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

CE DOCUMENT EST UN PROJET DIFFUSÉ POUR OBSERVATIONS ET APPROBATION. IL EST DONC SUSCEPTIBLE DE MODIFICATION ET NE PEUT ÊTRE CITÉ COMME NORME INTERNATIONALE AVANT SA PUBLICATION EN TANT QUE TELLE.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COMMERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

Notice de droits d'auteur

Ce document de l'ISO est un projet de Norme internationale qui est protégé par les droits d'auteur de l'ISO. Sauf autorisé par les lois en matière de droits d'auteur du pays utilisateur, aucune partie de ce projet ISO ne peut être reproduite, enregistrée dans un système d'extraction ou transmise sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, les enregistrements ou autres, sans autorisation écrite préalable.

Les demandes d'autorisation de reproduction doivent être envoyées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

*Responsable des droits d'auteur
Secrétariat central de l'ISO
1 rue de Varembé
1211 Genève 20 Suisse
tél. + 41 22 749 0111
fax + 41 22 749 0947
internet iso@iso.ch*

Toute reproduction est soumise au paiement de droits ou à un contrat de licence.

Les contrevenants pourront être poursuivis.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO/DIS 8548-6

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/63b0041f-6bf8-4658-a3ca-312218687ff5/iso-dis-8548-6>

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction.....	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Description de la personne à traiter avec une orthèse	2
4.1 Généralités	2
4.2 Facteurs personnels	2
4.3 Etat clinique à traiter avec une orthèse	2
4.4 Autres états cliniques	3
4.5 Motivation et besoins perçus	3
4.6 Capacités fonctionnelles	3
5 Objectifs cliniques du traitement	5
6 Exigences fonctionnelles de l'orthèse	6
Annexe A (informative) Effets biomécaniques des orthèses	7

(standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 8548-6](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/63b0041f-6bf8-4658-a3ca-312218687ff5/iso-dis-8548-6)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/63b0041f-6bf8-4658-a3ca-312218687ff5/iso-dis-8548-6>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 3.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 8548-6 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 168, *Prothèses et orthèses*, sous-comité SC 2, *Aspects généraux*.

L'ISO 8548 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Prothèses et orthèses — Malformation des membres* :

- *Partie 1 : Méthode de description des malformations congénitales des membres*
- *Partie 2 : Méthode de description des moignons d'amputation des membres inférieurs*
- *Partie 3 : Méthode de description des moignons d'amputation des membres supérieurs*
- *Partie 4 : Description des causes qui conduisent à l'amputation*
- *Partie 5 : Méthode de description de l'état clinique d'une personne ayant subi une amputation¹⁾*
- *Partie 6 : Méthode de description de la personne à traiter avec une orthèse, des objectifs cliniques du traitement et des exigences fonctionnelles de l'orthèse*

1) En préparation

Introduction

Le traitement orthotique d'une personne dépend non seulement des causes et du contexte dans lesquelles l'orthèse a été prescrite, mais d'autres conditions cliniques et attributs de la personne. Les divers membres des équipes cliniques de différents pays mettent au point des nomenclatures qui satisfont à leurs propres besoins pour noter ces informations. Il est par conséquent nécessaire de mettre au point un système international qui permette de comparer les pratiques cliniques.

Ce système est conçu pour satisfaire les besoins des membres de l'équipe clinique en évaluant la personne ainsi qu'en présentant et en évaluant le traitement. Un tel système permet d'enregistrer ces informations de façon telle qu'elles puissent être aisément intégrées dans des rapports et utilisée pour des analyses. Un tel système serait également d'une grande utilité pour les épidémiologistes et hauts responsables gouvernementaux du secteur de la santé.

L'ISO 8548-6 définit le minimum d'informations à décrire.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 8548-6](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/63b0041f-6bf8-4658-a3ca-312218687ff5/iso-dis-8548-6>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/DIS 8548-6

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/63b0041f-6bf8-4658-a3ca-312218687ff5/iso-dis-8548-6>

Prothèses et orthèses — Malformations des membres —

Partie 6:

Description de la condition de l'utilisateur d'orthèse, objectifs cliniques, et exigences fonctionnelles et biomécaniques de l'orthèse

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 8548 établit une méthode permettant de décrire la personne à traiter avec une orthèse, les objectifs cliniques du traitement et les exigences fonctionnelles de l'orthèse.

2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de l'ISO 8548. Pour les références datées, les amendements ultérieurs ou les révisions de ces publications ne s'appliquent pas. Toutefois, les parties prenantes aux accords fondés sur la présente partie de l'ISO 8548 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Pour les références non datées, la dernière édition du document normatif en référence s'applique. Les membres de l'ISO et de la CEI possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

ISO/DIS 8548-6

ISO 8549:1989, *Prothèses et orthèses; vocabulaire – Partie 1 : termes généraux pour prothèses de membre et orthèses externes.*

ISO 8549-3:1989, *Prothèses et orthèses; vocabulaire – Partie 3 : termes relatifs aux orthèses externes.*

ICD-10:1992, *International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems, World Health Organization, Geneva.*

3 Termes et définitions

Pour les besoins de la présente partie de l'ISO 8548, les termes et définitions donnés dans l'ISO 8549-1 et l'ISO 8549-3 ainsi que les suivants s'appliquent.

3.1

alignement d'un segment du squelette

positions respectives des extrémités du segment

NOTE L'alignement d'un segment du squelette est déterminé par son intégrité et/ ou sa forme

3.2

alignement d'une articulation

position des segments du squelette qui englobent l'articulation

NOTE L'alignement d'une articulation est déterminé par l'intégrité et la forme des segments du squelette qui la comprennent et par l'effet associé des tissus musculaires et capsulo-ligamentaires. Ces facteurs gouvernent également le type et l'amplitude de mouvement au niveau de l'articulation.

3.3

alignement du tronc (ou de toute partie du tronc)

position des deux extrêmes des vertèbres considérées

NOTE L'alignement du tronc est déterminé par l'alignement des segments du squelette et des articulations considérées.

3.4

instabilité

tendance d'un segment du squelette ou d'une articulation dont l'intégrité est détériorée, à se déplacer vers un alignement anormal lorsqu'ils sont soumis aux forces du muscle et/ ou à une charge externe. Un segment du squelette ou une articulation de ce type est dit instable

3.5

déformation

alignement anormal d'un segment du squelette ou d'une articulation

3.6

déformation totalement réductible

déformation pour laquelle l'application d'un système de force externe empêche un segment du squelette ou une articulation instable de se déplacer vers un alignement anormal

3.7

déformation partiellement réductible

déformation pour laquelle l'application d'un système de force externe améliore l'alignement d'un segment du squelette ou d'une articulation

3.8

déformation irréductible (fixe)

déformation pour laquelle l'application d'un système de force externe n'a aucun effet sur l'alignement anormal d'un segment du squelette ou d'une articulation

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

ISO/DIS 8548-6

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/63b0041f-6bf8-4658-a3ca-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/63b0041f-6bf8-4658-a3ca-312218687ff5/iso-dis-8548-6)

[312218687ff5/iso-dis-8548-6](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/63b0041f-6bf8-4658-a3ca-312218687ff5/iso-dis-8548-6)

4 Description de la personne à traiter avec une orthèse

4.1 Généralités

Décrire la personne conformément aux paragraphes 4.2 à 4.6.

4.2 Facteurs personnels

Indiquer l'âge de la personne, son sexe, sa taille et son poids.

Si c'est approprié, décrire l'environnement physique et social de la personne, son activité professionnelle et ses loisirs.

Décrire tous les antécédents médicaux appropriés et importants.

4.3 Etat clinique à traiter avec une orthèse

Indiquer le diagnostic ainsi que les codes CIM, si son état est stationnaire ou évolue, le(s) segment(s) du corps ou articulation(s) du corps concernés et si la personne ressent une douleur ou une hypersthésie.

Décrire toutes les anomalies :

- d'alignement, de forme, de dimensions (par exemple, longueur et circonférence) de (des) segment(s) de corps concerné(s) ;
- d'alignement, de stabilité, d'amplitude(s) de mouvement et du contrôle neuromusculaire des articulations concernées ;
- de sensibilité superficielle et profonde.

4.4 Autres états cliniques

Des troubles des systèmes/ états énoncés ci-dessous sont susceptibles d'affecter le traitement orthotique :

- a) le système cardio-vasculaire ;
- b) le système respiratoire ;
- c) l'appareil locomoteur ;
- d) le système neurologique ;
- e) le système endocrinien ;
- f) les cinq sens ;
- g) l'état nutritionnel ;
- h) l'état cognitif ;
- i) l'état mental et psychologique ;
- j) les autres systèmes.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 8548-6](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/63b0041f-6bf8-4658-a3ca-312218687f5/iso-dis-8548-6)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/63b0041f-6bf8-4658-a3ca-312218687f5/iso-dis-8548-6>

Indiquer si la personne souffre d'un trouble sérieux de l'un ou des systèmes/ états cités ci-dessus, s'il influence le traitement orthotique et noter tout traitement en cours.

4.5 Motivation et besoins perçus

NOTE La motivation et les besoins perçus de la personne ont un effet sensible sur sa réadaptation. Ils sont interdépendants et sont influencés par l'état clinique de la personne, par sa personnalité, ainsi que par son environnement physique, social et culturel. La motivation est difficile à décrire, mais les cliniciens sont capables de reconnaître à la fois les individus très motivés et ceux qui ne le sont pas.

Indiquer l'impression clinique de la motivation de la personne ainsi que ses besoins perçus.

4.6 Capacités fonctionnelles

NOTE L'état clinique et les déficiences qui en découlent affecteront aussi bien les capacités fonctionnelles de la personne que sa participation aux aspects de la vie quotidienne.

Il convient d'identifier toutes les limites fonctionnelles comme suit :